

Zmluva č. 1800/2022/ODDK o poskytnutí dotácie

uzatvorená podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

(ďalej ako „Zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Plné meno: **Banskobystrický samosprávny kraj**
Sídlo: **Nám. SNP 23/23, 974 01 Banská Bystrica**
Štatutárny orgán: **Mgr. Ondrej Lunter, predseda Banskobystrického samosprávneho kraja**
IČO: **37 828 100**
DIČ: **[REDAKOVANÉ]**
bankové spojenie: **[REDAKOVANÉ]**
IBAN: **[REDAKOVANÉ]**

(ďalej ako „BBSK“)

a

Plné meno: **Litterra, n. o.**
Sídlo: **Železničná ulica 260/27, 050 01 Revúca**
Štatutárny orgán: **Mgr. Jozef Balužinský, riaditeľ**
IČO: **53985702**
bankové spojenie: **[REDAKOVANÉ]**
číslo účtu: **[REDAKOVANÉ]**
Registrácia: **v Registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby vedenom Okresným úradom Banská Bystrica dňa 23. 8. 2021 pod registračným číslom: 6/2021**

(ďalej ako „Prijímateľ“)

a spolu s BBSK ďalej ako „Zmluvné strany“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Prijímateľ je neziskovou organizáciou založenou BBSK podľa zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ bol založený na základe Uznesenia Zastupiteľstva BBSK č. 509/2021 zo dňa 11.03.2021 a Zakladacou listinou Prijímateľa zo dňa 13.07.2021.
3. Podľa § 8 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej ako „ZRPÚS“), z rozpočtu vyššieho územného celku sa môžu poskytovať dotácie právnickým osobám, ktorých zakladateľom je vyšší územný celok, a to na konkrétne úlohy a akcie vo verejnom záujme alebo v prospech rozvoja územia vyššieho územného celku.

Článok II

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o poskytnutí dotácie (ako účelovo

viazaných finančných prostriedkov) pre Prijímateľa z rozpočtu BBSK, resp. predmetom tejto Zmluvy je záväzok BBSK podľa podmienok tejto Zmluvy poskytnúť Prijímateľovi zo svojho rozpočtu dotáciu na základe predchádzajúcej písomnej žiadosti Prijímateľa o poskytnutie dotácie a záväzok Prijímateľa takto poskytnutú dotáciu použiť a vyúčtovať v súlade s podmienkami vyplývajúcimi z tejto Zmluvy.

2. Dotácia sa touto Zmluvou poskytuje s výhradnou účelovou viazanosťou na:
 - a) tvorbu design manuálu pre Litterra, n. o.;
 - b) rekonštrukciu objektu a areálu Prvého slovenského literárneho gymnázia v Revúcej;a to všetko v súlade s druhom všeobecne prospešných služieb uvedených v Štatúte Prijímateľa a v Zakladacej listine Prijímateľa a v súlade s rozpočtom Prijímateľa, ktorý bol schválený Správnou radou Prijímateľa.

Článok III **Podmienky poskytnutia dotácie**

1. Dotácia podľa tejto Zmluvy je určená výlučne na úhradu kapitálových výdavkov súvisiacich so zabezpečením činností, úloh a akcií vo verejnom záujme vykonávaných v prospech BBSK zo strany Prijímateľa tak, ako sú tieto špecifikované v článku II ods. 2 tejto Zmluvy. Z dotácie podľa tejto Zmluvy nemôžu byť poskytované dotácie ďalším osobám.
2. Časové použitie dotácie je do 31. decembra príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia podľa tejto Zmluvy zo strany BBSK poskytnutá Prijímateľovi.

Článok IV **Práva a povinnosti BBSK**

1. BBSK je povinný poukázať Prijímateľovi dotáciu vo výške dohodnutej podľa tejto Zmluvy na bankový účet Prijímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to na základe písomnej žiadosti o poskytnutie dotácie v zmysle tejto Zmluvy doručenej BBSK zo strany Prijímateľa.
2. BBSK má právo vykonať kedykoľvek kontrolu použitia poskytnutej dotácie u Prijímateľa. Kontrolu dodržiavania tejto Zmluvy môžu vykonávať najmä, nie však výlučne:
 - a) Útvar hlavného kontrolóra BBSK;
 - b) zamestnanci príslušných odborov Úradu BBSK, pričom za vecnú správnosť poskytnutia dotácie, vyúčtovania a vykonania administratívnej finančnej kontroly zodpovedá vecne príslušný zamestnanec odboru Úradu BBSK.

Článok V **Práva a povinnosti Prijímateľa**

1. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
2. Prijímateľ je povinný viesť o poskytnutej dotácii a o výdavkoch účtovnú evidenciu v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení v analytickom členení a riadiť sa najmä, nie však výlučne ZRPÚS a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
3. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu alebo akúkoľvek jej časť na základe princípu maximálnej novej transparentnosti a v súlade so zásadou hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti. Prijímateľ je povinný strpieť kontrolu zo strany BBSK podľa čl. V ods. 2 Zmluvy ako aj kontrolu

iných osôb s kontrolnou právomocou v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a je si vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj porušenie finančnej disciplíny, bude podliehať sankciám v zmysle uplatniteľných všeobecne záväzných právnych predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť BBSK všetku potrebnú súčinnosť v prípade, ak bude v súvislosti s touto Zmluvou uskutočňovaná voči BBSK akákoľvek kontrola akéhokoľvek vecne príslušného orgánu.

4. Prijímateľ je povinný predkladať BBSK najmenej jedenkrát ročne vyúčtovanie poskytnutej dotácie (poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov) na základe tejto Zmluvy, a to v termíne do 31. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po ukončení príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola Prijímateľovi podľa tejto Zmluvy dotácia poskytnutá. Prijímateľ je povinný riadiť sa pri predkladaní vyúčtovania BBSK pokynmi zaslanými zo strany BBSK. Vyúčtovanie dotácie podľa tejto Zmluvy obsahuje nasledujúce dokumenty:
 - a) súpis účtovných dokladov k finančnému vyúčtovaniu dotácie vo forme tabuľky. Tabuľka musí obsahovať: meno a priezvisko, kto tabuľku vypracoval, jeho telefónne číslo a e-mailovú adresu;
 - b) objednávky, zmluvy, faktúry, dodacie listy;
 - c) fotokópie výpisov z bankového účtu, na ktorý bola dotácia poukázaná Prijímateľovi zo strany BBSK. V prípade, že sú finančné prostriedky predstavujúce dotáciu prevádzané na iný bankový účet, z ktorého sa uskutočňuje platba konečnému príjemcovi (dodávateľovi), je potrebné doložiť aj fotokópie týchto výpisov. Platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty, nemôže byť vo vyúčtovaní uznaný výdavok na úhradu dane z pridanej hodnoty. Na fotokópiách výpisov z bankových účtov je Prijímateľ povinný identifikovať všetky výdavky položkou ekonomickej rozpočtovej klasifikácie. V prípade, že boli finančné prostriedky prevádzané na iný účet, je potrebné doložiť písomné zdôvodnenie. Fotokópie dokladov preukazujúcich čerpanie výdavkov z dotácie poskytnutej na základe tejto Zmluvy je Prijímateľ povinný označiť poznámkou „**Výdavok čerpaný z dotácie BBSK**“, usporiadať v chronologickom poradí tak, ako boli uhrádzané. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je Prijímateľ povinný viesť takéto finančné prostriedky predstavujúce dotáciu v samostatne zriadenej pokladni. Fotokópie dokladov, ktoré vo vyúčtovaní dotácie na základe tejto Zmluvy nebudú označené poznámkou „**Výdavok čerpaný z dotácie BBSK**“ nebudú akceptované;
 - d) detailný rozpis jednotlivých výdavkov každej kategórie a položky rozpočtovej skladby a komentár k dôležitým informáciám, ktoré nevyplývajú z vyúčtovania dotácie poskytnutej podľa tejto Zmluvy;
 - e) čestné prehlásenie Prijímateľa o pravdivosti predkladaných údajov.
5. Prijímateľ je povinný poskytnúť BBSK všetku potrebnú súčinnosť pri kontrole predloženého vyúčtovania dotácie v zmysle tejto Zmluvy a na požiadanie BBSK v termíne určenom BBSK predložiť BBSK všetky doplňujúce doklady a vysvetlenia k vyúčtovaniu dotácie podľa tejto Zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa tejto Zmluvy aj zverejniť vo svojej výročnej správe v zmysle aplikovateľnej platnej právnej úpravy.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť nevyčerpanú časť dotácie za príslušný kalendárny rok na účet BBSK uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka. Zároveň je Prijímateľ povinný zaslať BBSK avízo o vrátení finančných prostriedkov predstavujúcich nevyčerpanú časť dotácie poskytnutej na základe tejto Zmluvy.
8. V prípade, že Prijímateľ poruší podmienky uvedené v tomto článku tejto Zmluvy a tieto

neodstráni v dohodnutej, inak 15 dňovej lehote po ich zistení BBSK, je Prijímateľ povinný vrátiť BBSK celú výšku dotácie poskytnutej na základe tejto Zmluvy, prípadne jej časť určenú BBSK, a to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o zistení porušenia podmienok uvedených v tomto článku tejto Zmluvy na účet BBSK uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok VI Výška dotácie

1. BBSK poskytne Prijemcovi dotáciu spolu v celkovej výške **157.200,- EUR** (slovom: stopäťdesiatsedemtisícdevsto eur) z ktorých:
 - a) 7.200,- EUR (slovom: sedemtisícdevsto eur) je určených pre tvorbu design manuálu pre Litterra, n. o. a
 - b) 150.000,- EUR (stopäťdesiat tisíc eur) je určených na rekonštrukciu objektu a areálu Prvého slovenského literárneho gymnázia v Revúcej.

Článok VII Ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva zanikne uplynutím všetkých práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. Táto Zmluva môže zaniknúť aj písomnou dohodou Zmluvných strán, a to ku dňu uvedenému v takejto dohode, a ak takýto deň v dohode nebude výslovne upravený, tak táto Zmluva zanikne dňom účinnosti takejto dohody.
3. BBSK je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak:
 - a) Prijímateľ použije dotáciu v rozpore s touto Zmluvou,
 - b) Prijímateľ opakovane poskytne BBSK nepravdivé údaje o použití dotácie podľa tejto Zmluvy alebo jej časti alebo opakovane neposkytuje BBSK všetku potrebnú súčinnosť pri jej vyúčtovaní,
 - c) na Prijímateľa bol vyhlásený konkurz alebo Prijímateľ vstúpil do likvidácie.
4. Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy doručené druhej Zmluvnej strane.
5. Zánikom Zmluvy z akéhokoľvek titulu nezanikajú práva BBSK súvisiace s právom na náhradu škody, uplatňovaním úrokov z omeškania alebo s inými sankciami, ktoré je možné v zmysle tejto Zmluvy voči Prijímateľovi uplatniť z dôvodu porušenia povinností Prijímateľa uložených Zmluvou alebo aplikovateľnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR /www.crz.gov.sk/ podľa ust. § 5a zákona č. 211/2000 o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení a ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dve (2)

vyhotovenia Zmluvy obdrží Prijímateľ a dve (2) vyhotovenia Zmluvy sú určené pre BBSK.

3. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy, resp. ich časť na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo Zmluvných strán, je druhá Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy doručené druhej Zmluvnej strane.
4. V prípade, ak niektoré ustanovenie Zmluvy je alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatné, neúčinné, alebo nevynútiteľné, nemá a ani nebude to mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere, rešpektujúc zásadu dobrých mravov rokovať tak, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo možno najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel Zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, pokiaľ takáto dohoda nebude uzatvorená, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia iné ustanovenia Zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia slovenských právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety.
5. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve sú platné výlučne formou písomných dodatkov k tejto Zmluve, vzostupne očíslovaných, vyhotovených v rovnakom počte vyhotovení ako táto Zmluva a odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú dodržiavať záväzok mlčanlivosti na základe zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý sa vzťahuje na osobné údaje, s ktorými sa môžu pri plnení svojich zmluvných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (najmä písomnej, elektronickej, alebo ústnej), ako aj povinnosti uložené Zmluvným stranám na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov). Zmluvné strany sa zaväzujú, že osobné údaje, s ktorými sa na základe Zmluvy oboznámia, nebudú okrem povinností vyplývajúcich z aplikovateľných všeobecne záväzných právnych predpisov nijak zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou spracúvať, reprodukovat' alebo podávať ich akýmkoľvek tretím neoprávneným osobám. Ak v dôsledku poskytovania súčinnosti podľa Zmluvy budú niektorou zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane poskytnuté osobné údaje a v dôsledku toho by malo dôjsť k spracúvaniu takých osobných údajov, Zmluvné strany osobitne posúdia potrebu uzatvorenia dohody o podmienkach spracovania osobných údajov, príp. jej zmeny.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol predmet tejto Zmluvy splnený v najlepšej možnej miere. Za týmto účelom sa budú Zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu splneniu predmetu tejto Zmluvy.
8. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia slovenským právom, najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ďalšími na predmet tejto Zmluvy aplikovateľnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
9. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe

tejto Zmluvy, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená podať návrh na príslušný súd na vyriešenie vzniknutého sporu.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu. Zmluvné strany využívajú pre svoju komunikáciu prednostne elektronickú formu komunikácie, čo však nijako nevylučuje možnosť písomnej komunikácie Zmluvných strán ani v listinnej podobe. Zmluvné strany sa zaväzujú, že ich vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku. Každá písomnosť predkladaná ktoroukoľvek Zmluvnou stranou v súvislosti s touto Zmluvou bude predkladaná v slovenskom jazyku. V prípade, ak bola dokumentácia vyhotovená v inom jazyku ako v jazyku podľa predchádzajúcej vety, pre jej použitie pre účely tejto Zmluvy je potrebný úradný preklad do slovenského jazyka, ak Kupujúci neurčí inak.
 - 10.1. V prípade, ak bude podľa tejto Zmluvy potrebné doručovať inej Zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť v listinnej podobe, doručuje sa táto písomnosť na adresu Zmluvnej strany uvedenu v záhlaví tejto Zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená Zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. Takto doručovaná písomnosť sa bude považovať za doručenú:
 - a) dňom jej prevzatia adresátom – t.j. Zmluvnou stranou, ktorej sa písomnosť doručuje (ďalej aj ako „**adresát**“), alebo
 - b) dňom, kedy adresát odmietne osobne alebo poštou/expresnou kuriérskou službou doručovanú písomnosť prevziať, alebo
 - c) dňom, kedy pošta/expresná kuriérska služba vráti doručovanú písomnosť odosielajúcej Zmluvnej strane ako nedoručenú.
 - 10.2. V prípade, ak bude podľa tejto Zmluvy potrebné doručovať inej Zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť elektronicky prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy, Zmluvné strany sa zaväzujú mať na tento účel zriadené a aktívne elektronické schránky, a za deň doručenia písomnosti Zmluvnej strane (adresátovi) do elektronickej schránky prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy podľa tohto bodu Zmluvy sa považuje najbližší pracovný deň bezprostredne nasledujúci po kalendárnom dni, kedy bola písomnosť uložená do elektronickej schránky Zmluvnej strany, ktorá je jej adresátom, a to aj vtedy, ak sa táto Zmluvná strana (adresát) o takto zasielanej písomnosti na základe tejto Zmluvy nedozvedela.
 - 10.3. V prípade, ak bude podľa tejto Zmluvy potrebné doručovať inej Zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť elektronicky prostredníctvom e-mailu, bude takáto písomnosť považovaná za doručenú momentom, kedy bude elektronická správa k dispozícii prístupná na e-mailovom serveri slúžiacom na prijímanie elektronickej pošty Zmluvnej strany, ktorá je jej adresátom, teda momentom, kedy Zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom, príde potvrdenie o úspešnom doručení zásielky; ak nie je objektívne z technických dôvodov možné nastaviť automatické potvrdenie o úspešnom doručení zásielky, Zmluvné strany výslovne súhlasia s tým, že ich vzájomná komunikácia podľa tohto odseku Zmluvy nebude prebiehať prostredníctvom e-mailu. Za účelom realizácie doručovania prostredníctvom e-mailu sa Zmluvné strany zaväzujú:
 - a) vzájomne si písomne oznámiť svoje e-mailové adresy, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať a aktualizovať, pričom nesplnenie tejto povinnosti bude zaťažovať tú Zmluvnú stranu, ktorá aktualizáciu neoznámila, a zásielka/písomnosť doručená na neaktuálnu e-mailovú adresu sa bude považovať na účely tejto Zmluvy za riadne doručenú,
 - b) vzájomne si písomne oznámiť všetky údaje, ktoré budú potrebné pre tento spôsob doručovania,

- c) zabezpečiť nastavenie technického vybavenia (e-mailové konto), ktoré bude spĺňať všetky parametre pre splnenie požiadavky týkajúcej sa potvrdenia doručenia elektronickej správy, vrátane pripojených dokumentov; ak to nie je objektívne možné z technických dôvodov, Zmluvná strana, ktorá má tento technický problém, je jeho existenciu povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane, pričom na doručovanie písomností sa uplatní postup podľa tohto článku ods. 10 bod 10.1. alebo 10.2. tejto Zmluvy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa 2022

BBSK:
Banskobystrický samosprávny kraj

V Banskej Bystrici, dňa 2022

Prijímateľ:
Litterra, n. o.

.....
Mgr. Ondrej Lunter, predseda
Banskobystrického samosprávneho kraja

.....
Mgr. Jozef Balužinský, riaditeľ
Litterra, n. o.